

Frevo!



**BORDATRICE
EDGING MACHINE
ENCOLLEUSE DE CHANTS
KANTENANLEIMMASCHINE
ENCOLADORA DE CANTO**

SERIE **RAPID**

I T A L I A N O E N G L I S H F R A N Ç A I S

Macchina Bordatrice automatica per l'applicazione di bordi in PVC, ABS, melaminico, impiallacciatura, masselli, in strisce o rotolo. Macchina compatta e robusta. Ideale per l'industria e l'artigianato.

Avanzamento variabile (massimo 16 ml/min.). Rapida nel riscaldamento; la partenza avviene in 8 ÷ 10 minuti.

Capacità della vasca colla: Kg. 3.

Gruppi regolati automaticamente con barra pressore avente una doppia fila di ruote.

Due motori dell'intestatore sono regolabili da 0° + 15°; i rifilatori da 0° + 45°; entrambi sono alimentati da un convertitore di frequenza a 200 Hz.

Sui modelli R4 - R5 si possono applicare dei gruppi accessori.

Single automatic edging machine for application of PVC, ABS, melamine, veneer and solid wood edges in strips or rolls. Compact sturdy machine. Ideal for the small shop as well as high production facilities. Adjustable feed (max 16 ml/minutes). Quick heating; start-up 8 + 10 minutes.

Glue pot capacity: 3 Kgs. The units are adjusted automatically with pressure bar provided with a double row of wheels.

The two end-trimmer motors are adjustable from 0° + 15° and the trimmer from 0° + 45°, both are powered by a 200 Hz frequency converter.

The R4-R5 model can be fitted with the following accessories units.

Machine Encoluse de chant automatique pour l'application de chantis en PVC, ABS, mélaminés, plaqués, massifs, en bandes ou rouleau. Machine compacte et solide.

Idéale pour l'industrie et l'artisanat. Avancement variable (max 16 ml/min.). Rapide à chauffer; le mise en marche s'effectue en 8 + 10 minutes.

Contenance du bac à colle: Kgs. 3.

Groupes réglables automatiquement avec barre de pression ayant une double suite de roues.

Deux moteurs de la coupe en bout sont réglables de 0° + 15°; l'affleuseuse de 0° + 45°; les deux sont alimentés par un convertisseur de fréquence à 200 Hz. Sur le modèle R4-R5 on peut appliquer des groupes accessoires.

D E U T S C H E S P A Ñ O L

Automatische Kantenanleimmaschine für Kanten aus PVC, ABS, Melamin, Furnier, Massivholz als Rollen- oder Streifenware. Kompakte und robuste Maschine. In Klein- und Mittelbetrieben ebenso, wie in der Serien-Produktion. Gleitschuhen mit runder und flacher Führung. Vorschub veränderbar (max 16 ml/min.).

Geringe Aufheizzeit; die Maschine ist nach 8 + 10 Minuten betriebsbereit. Fassungsvermögen des Leimbehälters: 3 Kg.

Die Aggregate werden automatisch durch eine Druckstange mit doppelreihig angeordneten Rollen verstellt. Die beiden Motoren des Kappaggregates sind von 0° + 15°, der Bündigfräsaggregat ist von 0° + 45° schwenkbar; beide werden von einem 200 Hz Frequenzumformer gespeist.

Die größeren Modelle können mit den folgenden Aggregaten nachgerüstet werden.

Máquina automática para el encolado de cantos en PVC, ABS, melamina, madera, en tiras o rollos.

Máquina compacta y robusta. Ideal para la industria y artesanado.

Avance variable (max 16 ml/min.). Calentamiento rápido de 8 a 10 minutos.

Capacidad del depósito de cola: 3 Kgs. Grupos regulados automáticamente con barra prensora con doble fila de ruedas. Los dos motores del retestador son regulables de 0 a 15 grados, el perfilador de 0 a 45 grados. Ambos son alimentados por un convertidor de frecuencia a 200 Hz.

Posibilidad de adaptación de los siguientes accesorios en los modelo R4-R5.



RAPID-R2 Borda/Intesta/Rifila Edges/End-Trims/Trims Encoller/Abouter/Affleurer
Anleimen/Kappen/Bündigfräsen Encola/Retesta/Perfila



RAPID-R4 Borda/Intesta/Rifila/Spigola + Acc. n. 12 Edges/End-Trims/Trims/Fine-Finishes + Acc. n. 12 Encoller/Abouter/Affleurer/Superfinir
+ Acc. n. 12 Anleimen/Kappen/Bündigfräsen/Feinfräsen + Zubehör n. 12 Encola/Retesta/Perfila/Acabado Fino + Acc. n. 12

ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZÜBEHÖR - ACCESORIOS



8 Taglierina
Edge-Cutting
Couper chant
Rollentrennen
Corte del canto



9 Raschiatore
Scraping
Racleur
Nachputzen
Rascador



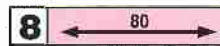
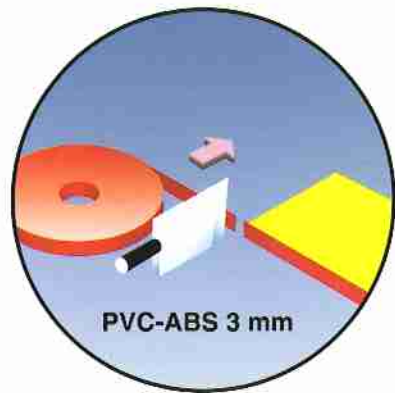
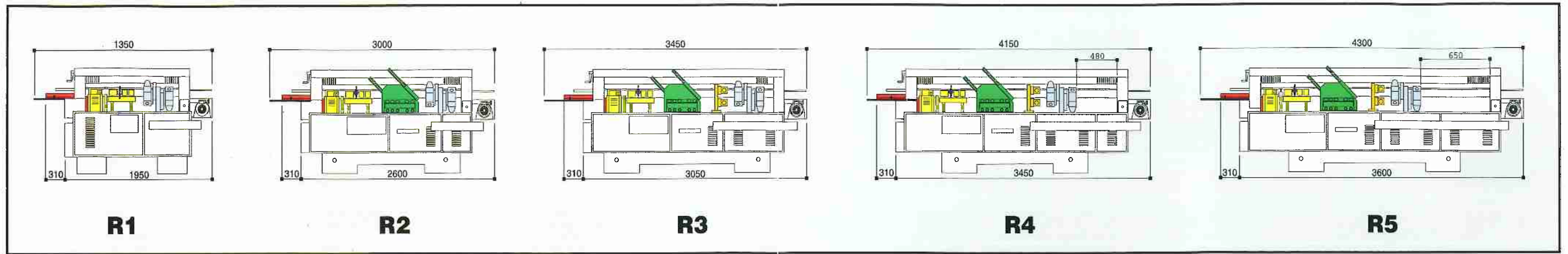
10 Spazzole
Buffing
Brosses
Schwabbeln
Cepillado



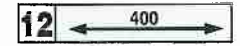
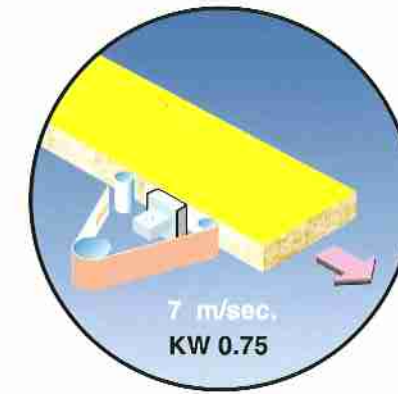
11 Fresa universale
Universal milling
Fraisier universel
Universalfräsen
Fresado universal



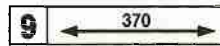
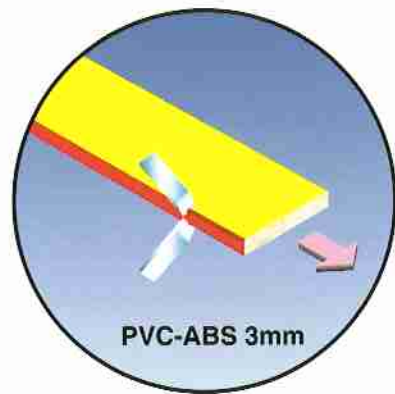
12 Levigatore
Sanding
Groupe à poncer
Bandschleifen
Lijador



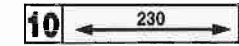
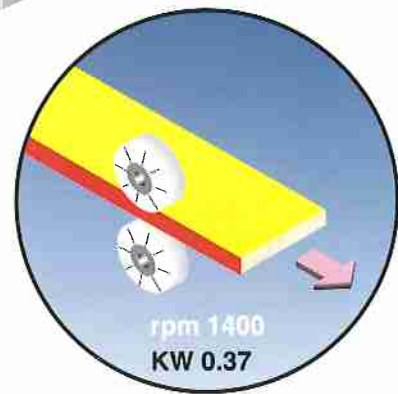
Taglierina
Edge-Cutting
Couper chant
Rollentrennen
Corte del canto



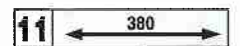
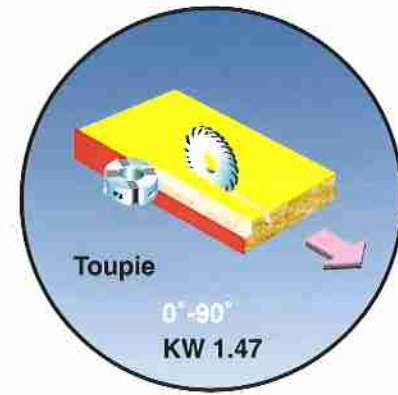
Levigatore
Sanding
Groupe à poncer
Bandschleifen
Lijador



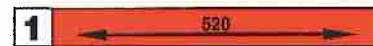
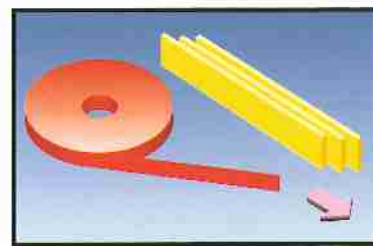
Raschiatore
Scraping
Racleur
Nachputzen
Rascador



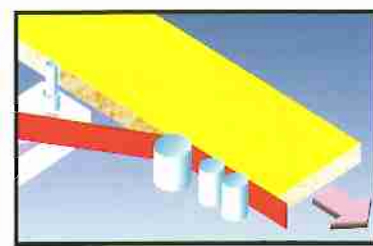
Spazzolatore
Buffing
Brosses
Schwabbeln
Cepillado



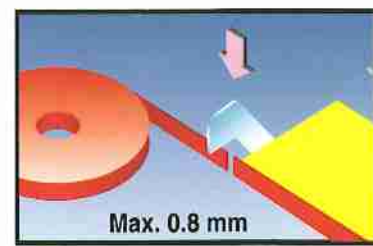
Fresa universale
Universal milling
Fraiser universel
Universalfräsen
Fresado universal



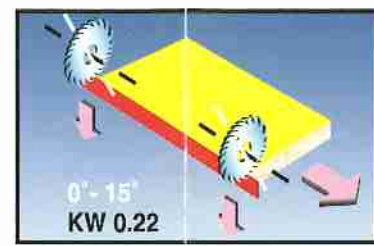
Caricatore automatico bordi
Edge-Feeding
Charger le chant
Kante zuführen
Alimentación del canto



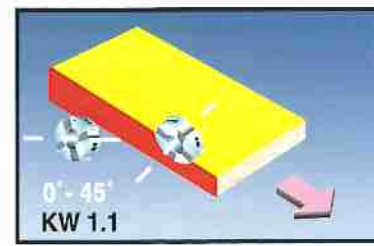
Incollaggio
Edging
Encollage
Anleimen
Encolado



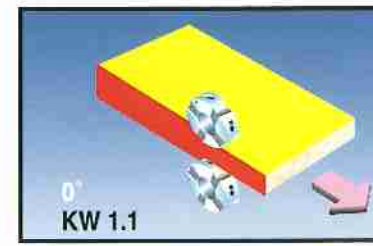
Taglio del bordo in rotolo
Edge-Cutting (rolls)
Coupe du chant en rouleau
Rollentrennen
Corte del canto en rollo



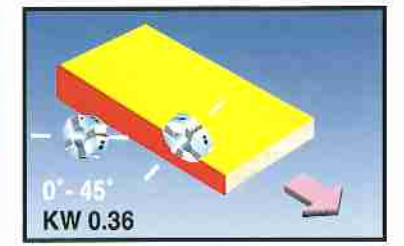
Intestatore
End-Trimming
Abouters
Kappen
Refestador



Refilatore inclinabile
Roughing
Dégrossés
Vorfäsen (Planfräsen)
Desbastador



Refilatore sovrapposto
Roughing
Dégrossés
Vorfäsen (Planfräsen)
Desbastador



Spigolatore
Fine-finishing
Superfinition
Feinfräsen
Acabado fino



RAPID-R5 Borda/Intesta/Rifila/Spigola + Acc. n. 8-9-10 Edges/End-Trims/Trims/Fine-Finishes + Acc. n. 8-9-10 Encoller/Abouter/Affleurer/Superfinir
+ Acc. n. 8-9-10 Anleimen/Kappen/Bündigräsen/Feinträsen + Zubehör n. 8-9-10 Encola/Retesta/Perfila/Acabado Fino + Acc. n. 8-9-10